



Брюксел, 26 октомври 2023 г.
(OR. en)

14535/23

FIN 1083
INST 410
PE-L 40

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Бюджетния комитет
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ док. Ком.:	13788/23
Относно:	Трансфер на бюджетни кредити № DEC 17/2023 в раздел III „Комисия“ от общия бюджет за 2023 г.

1. На 11 октомври 2023 г. Комисията представи на Съвета предложение за трансфер на бюджетни кредити № DEC 17/2023 в съответствие с член 31, параграф 1 от Финансовия регламент¹.

Целта на предложението е да бъде преразпределена сума в общ размер на 17,4 млн. евро под формата на едногодишни бюджетни кредити от позиции 20 01 02 01 (*Възнаграждения и надбавки – централа и представителства*), 20 01 02 03 (*Възнаграждения и надбавки – делегации на Съюза*), 20 02 01 01 (*Договорно нает персонал*) и 20 02 06 02 (*Разходи за срещи, експертни групи и конференции*) към позиции 20 03 02 02 (*Разходи за сгради*), 20 03 08 03 (*Закупуване на информация*), 20 03 13 01 (*Разходи за писмен превод*), 06 01 03 01 (*Разходи за командировки и представителни цели*) и 06 01 04 01 (*Наеми и закупуване*), както е посочено в док. 13788/23.

¹ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

2. Трансферът се предлага с цел:
- покриване на разходите за енергия (11,5 млн. евро) в допълнение към сумата, покрита от автономни трансфери на Комисията (2,2 млн. евро);
 - покриване на увеличената нужда от закупуване на финансова информация за целите на предварителното прогнозиране и управлението на риска в контекста на задачите и отговорностите, свързани с инструмента NextGenerationEU (1,4 млн. евро);
 - покриване на разходите до края на годината за възлагане на писмени преводи на външни изпълнители (4 млн. евро);
 - увеличаване на бюджета за командировки на Европейската служба за борба с измамите (OLAF), по-специално във връзка с разследванията (0,25 млн. евро);
 - покриване на разходите на OLAF за наем, при които е отчетено извънредно увеличение поради индексацията (+10%) (0,3 млн. евро).
3. Бюджетният комитет разгледа предложението за трансфер на заседанието си от 24 октомври 2023 г.
4. След разглеждането Бюджетният комитет с квалифицирано мнозинство постигна съгласие да предложи на Комитета на постоянните представители да препоръча на Съвета да одобри:
- предложението за трансфер на бюджетни кредити, изложено в документ 13788/23;
 - и
 - проекта за писмо в ПРИЛОЖЕНИЕТО към настоящата бележка.
-

ПРОЕКТ ЗА ПИСМО

От: Председателя на Съвета

До: Председателя на Европейския парламент

Копие до: Председателя на Комисията

Уважаема госпожо Председател,

В съответствие с член 31, параграф 4 от Финансовия регламент от 18 юли 2018 г.¹ Ви уведомявам, че Съветът одобри трансфера на бюджетни кредити № DEC 17/2023 в раздел III „Комисия“ от общия бюджет за финансовата 2023 г.

(Учтива финална фраза).

¹ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).